



**Kode der Ausschreibung
AOV/CA 030/2015**

**REINIGUNGSDIENST FÜR
DIE FREIE UNIVERSITÄT
BOZEN**

**Erkennungskode CIG:
LOS 1: 652990473E
LOS 2: 6529921546**

**Codice gara
AOV/CA 030/2015**

**SERVIZIO DI PULIZIA SERVIZIO DI PULIZIA
PER LA LIBERA UNIVERSITA' DI
BOLZANO**

**Codice CIG:
LOS 1: 652990473E
LOS 2: 6529921546**

Klarstellung 1, 3 und 4 – Ergänzung

Chiarimento 1, 3 e 4 - integrazione

Klarstellung 1

Chiarimento 1

Die Firmen, die derzeit die Dienstleistung durchführen sind folgende:

-Für die Gebäude in Bozen: Firma Apicella Biagio Sas di Giuliano Maria Antonia, Steuernr. 00092770643;
-für die Gebäude in Brixen: Firma Consorzio Italian Management, Steuernr. 01668850850;
-für die Gebäude in Bruneck: Firma PFE Spa, Steuernr. 01701300855 (ausführendes Unternehmen der Firma Consorzio Italian Management).

In Bezug auf das derzeitige zuständige Personal, siehe Anlage.

Le ditte titolari dell'attuale contratto sono:

-per gli edifici situati a Bolzano: ditta Apicella Biagio Sas di Giuliano Maria Antonia, cod. fisc. 00092770643;
-per gli edifici situati a Bressanone: ditta Consorzio Italian Management, cod. fisc. 01668850850;
-per gli edifici situati a Brunico: ditta PFE Spa, cod. fisc. 01701300855 (esecutrice del Consorzio Italian Management).

In merito al personale addetto vedere allegato.

Klarstellung 3

Chiarimento 3

Siehe Klarstellung 1.

Weiters weißt man darauf hin, dass sich zum Unterschied zur vorhergehenden Ausschreibung die Anzahl der zu reinigenden Gebäude erhöht hat. Auch hat die Freie Universität Bozen bei der Ausarbeitung der Ausschreibung das Leistungsverzeichnis angepasst, wodurch sowohl die zu erbringende Dienstleistung als auch die Reinigungsintervalle angepasst wurden. Somit ist die gegenständliche Ausschreibung nicht mit der Vorherigen vergleichbar.

Für die Bediensteten siehe Klarstellung 1.

Weiters teilt man folgenden geschätzten Verbrauch auf Jahresbasis an, wie von den aktuellen Reinigungsfirmen mitgeteilt

| Los 1 | |
|---------------------------|---------|
| Toilettenpapier Jumbo 300 | 2410 RT |
| Toilettenpapier 10 rotoli | 4170CF |
| Handtuchpapier „Z“ | 600 CT |
| Handtuchpapier 110mt | 920 RT |
| Säckchen für die | 14 CT |

Vedi chiarimento 1.

Si fa presente che a differenza della gara precedente sono aumentati gli edifici da pulire. La Libera Università di Bolzano, elaborando la presente gara, ha adeguato il capitolato tecnico modificando il servizio da espletare nonché la periodicità del servizio. La presente gara, di conseguenza non è paragonabile a quella precedente.

Per gli addetti prego vedere chiarimento 1.

Inoltre si indica il seguente consumo stimato su base annuo, indicato dalle ditte che attualmente eseguono il servizio.

| Lotto 1 | |
|--------------------------|---------|
| Carta igienica Jumbo 300 | 2410 RT |
| Carta igienica 10 rotoli | 4170CF |
| Carta asciug pieg. „Z“ | 600 CT |
| Carta asciug 110mt | 920 RT |
| Sacchetti porta | 14 CT |



| | |
|--|--------|
| hygienischen Behälter der Damentoiletten 1200 pz | |
| Seife 4x5 | 220 TN |

| Lotto 2 | |
|------------------------|-------|
| Handtuchpapier 150 PZ | 379 |
| Rolle 800 Str 2 Stücke | 15,3 |
| Toilettenpapier 96 RT | 481,1 |
| Seife 5 LT | 136 |

| | |
|----------------------|--------|
| ass.igienici 1200 pz | |
| Sapone lavamani 4x5 | 220 TN |

| Lotto 2 | |
|------------------------|-------|
| Carta asciug. 150 PZ | 379 |
| Bobina 800 Str 2 pezzi | 15,3 |
| Carta igienica 96 RT | 481,1 |
| Sapone 5 LT | 136 |

Klarstellung 4

Folgende Mitarbeiter/externe Benutzer verkehren in den Gebäuden, die Gegenstand der Dienstleistung sind:

Angestellten:

Bozen : ca. 150/Tag
Brixen : ca. 100/Tag
Bruneck : ca. 10/Tag

Externen Verbraucher:

Bozen: ca. 1.500/Tag
Brixen: ca. 1000/Tag
Bruneck: ca. 100/Tag

Chiarimento 4

Si indica il seguente numero di dipendenti/utenti esterni che frequentano gli edifici oggetto del servizio:

Dipendenti

Bolzano : ca. 150/giorno
Bressanone : ca. 100/giorno
Brunico : ca. 10/giorno

Utenti esterni:

Bolzano: ca. 1.500/giorno
Bressanone: ca. 1000/giorno
Brunico: ca. 100/giorno